

## A BIZOTTSÁG 2004/115/EK IRÁNYELVE

(2004. december 15.)

## a 90/642/EGK tanácsi irányelvnek az abban rögzített bizonyos peszticid-szermaradványok maximális szintjének módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1990. november 27-i 90/642/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikkére,

Vtekintettel a növényvédők szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre<sup>(2)</sup> és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésének f) albekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/414/EGK irányelv szerint az egyes termények esetében használandó növényvédelmi termékek engedélyezése a tagállamok felelőssége. Az engedélyezéseknek az emberi és állati egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelésén kell alapulnia. Az ilyen értékelések során figyelembe veendő elemek tartalmazzák az operátorok és a környezetben lévők expozícióját és a szárazföldi, a vízi és légi környezetre gyakorolt hatást, valamint a kezelt terményeken lévő szermaradványok elfogyasztása révén az emberekre és az állatokra gyakorolt hatást.
- (2) A maximális szermaradványszintek (MRL-ek) a növények hatékony védelmének eléréséhez szükséges minimális peszticidmennyiségekre vonatkoznak, amelyeket olyan módon alkalmaznak, hogy a szermaradvány-mennyiség a megvalósítható legkisebb és toxikológiailag elfogadható legyen, különösen a becsült étkezési bevitel szempontjából.
- (3) Az MRL-ek a legalsó analitikai meghatározási szinten kerülnek rögzítésre abban az esetben, ha a növényvédelmi termékek engedélyezett felhasználása nem eredményez kimutatható szintet az élelmiszertermékben vagy

annak felszínén, vagy ha a tagállamok által engedélyezett felhasználást nem támogatják a szükséges adatokkal, vagy ha a harmadik országokban történő, a Közösség piacán forgalomba hozható élelmiszerekben vagy azok felületén szermaradványokat eredményező használatot nem támogatják ilyen szükséges adatokkal.

- (4) A peszticidek MRL-jeit ellenőrzés alatt kell tartani. Az új típusú felhasználás, új információ és adatok figyelembevétele céljából ezek megváltoztathatók.
- (5) A 90/642/EGK irányelv hatálya alá tartozó egyes peszticidek új vagy megváltozott felhasználását bejelentették a Bizottságnak.
- (6) A fogyasztóknak az e peszticidek szermaradványait esetlegesen tartalmazó élelmiszertermékek révén a peszticidek által történő élettartam-expozíciója felmérésre és értékelésre került a Közösségen belül használt eljárások és gyakorlat szerint, figyelembe véve az Egészségügyi Világszervezet által kiadott irányelveket<sup>(3)</sup>. Kiszámításra került az, hogy az adott MRL-ek biztosítják azt, hogy az elfogadható napi bevitel nem kerül túllépésre.
- (7) Ahol az helyénvaló, a fogyasztók e peszticidek szermaradványait esetlegesen tartalmazó élelmiszertermékek révén történő akut expozíciója felmérésre és értékelésre került a Közösségen belül használt eljárások és gyakorlat szerint, figyelembe véve az Egészségügyi Világszervezet által kiadott irányelveket. A Növények Tudományos Bizottságának véleményét, különösen a peszticidekkel kezelt növények fogyasztóinak védelmére vonatkozó tanácsot és javaslatokat figyelembe vették.
- (8) Emiatt e peszticidek esetében helyénvaló új maximális szermaradványszinteket meghatározni.
- (9) Emiatt a 90/642/EGK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

<sup>(1)</sup> HL L 350., 1990.12.14., 71. o. A legutóbb a 2004/95/EK bizottsági irányelvvel (HL L 301., 2004.9.28., 42. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2004/99/EK bizottsági irányelvvel (HL L 309., 2004.10.6., 6. o.) módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> A peszticid-szermaradványok étrendi felvételét előre jelző irányelv (átdolgozva), készítette a GEMS/Élelmiszer Program, együttműködve a Peszticid Szermaradványok Kódex Bizottságával, kiadta az Egészségügyi Világszervezet 1997-ben (WHO/FSF/FOS/97.7).

- (10) Az ideiglenes MRL-ek közösségi szintű meghatározása vagy módosítása nem mentesíti a tagállamokat az alól, hogy a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének f) albekezdése és a VI. melléklete szerint ideiglenes határértékeket határozzanak meg a famoxadon esetében. Az adott hatóanyag további használatának engedélyezésére egy négyéves időszak elegendőnek tekinthető. Az ideiglenes MRL ezt követően véglegessé válik.
- (11) Az ebben az irányelvben előírt rendelkezések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A methomyl, thiodicarb, myclobutanil, maneb csoport, fenpro-pimorph, metalaxyl, metalaxyl-m, penconazole, iprovalicarb, azoxystrobin és fenhexamid a 90/642/EGK irányelv II. mellékletében szereplő maximális szermaradványszintjei helyébe az ezen irányelv mellékletében szereplő szintek lépnek.

2. cikk

(1) A tagállamok legkésőbb 2005. június 22-ig elfogadják és kihirdetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések

szövegét, valamint az azok és ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

A tagállamok 2005. június 23-tól alkalmazzák ezeket a rendelkezéseket.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ezen irányelv címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 15-én.

a Bizottság részéről  
Markos KYPRIANOU  
a Bizottság tagja





Egyedi termékek csoportjai és példái, melyekre az MMH (MRL) vonatkozik	Methomyl/ Thiodicarb (összeg methomyl- ként kifejezve)	Myclobutanil	Maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb (összeg CS2- ként kifejezve)	Fenpropi- morph	Egyéb összetett izomerek keverékét tartalmazó Metalaxyl, beleértve a metalaxyl-m -et (izomerek összege)	Penconazole	Iprovalicarb	Azoxystrobin	Fenhexamid
Fügek									
Kiwi									10 (p)
Kamkvatok									
Licsik									
Mangók									
Olajbogyók			5						
Golgotagyümölcs									
Ananászok									
Papaya									
Egyebek		0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				0,05 (*)	0,05 (*) (p)
<b>2. Zöldségfélék, friss vagy nyers, fagyasztott vagy szárított</b>									
<b>i. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK</b>				0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)
Céklák									
Sárgarépak		0,2	0,2		0,1 (p)			0,2	
Zeller			0,2					0,3	
Torma		0,2						0,2	
Csicsóka									
Pasztinákok		0,2			0,1 (p)			0,2	
Fehérrépa		0,2						0,2	
Retkek	0,5		2						
Saláta bakszakáll			0,2					0,2	
Édesburgonyák									
Karórépa									
Tarlórépa									
Jamgyökér									
Egyebek	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)		0,05 (*) (p)			0,05 (*)	
<b>ii. HAGYMÁS ZÖLDSÉGEK</b>	0,05 (*)	0,02 (*)		0,05 (*)		0,05 (*)			0,05 (*) (p)
Fokhagyma			0,5		0,5 (p)				
Hagymák			0,5		0,5 (p)		0,1 (p)		
Mogyoróhagymák			0,5		0,5 (p)				
Újhagymák			1		0,2 (p)			2	
Egyebek			0,05 (*)		0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)	0,05 (*)	

Egyedi termékek csoportjai és példái, melyekre az MMH (MRL) vonatkozik	Methomyl/ Thiodicarb (összeg methomyl- ként kifejezve)	Myclobutanil	Maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb (összeg CS2- ként kifejezve)	Fenpropi- morph	Egyéb összetett izomerek keverékét tartalmazó Metalaxyl, beleértve a metalaxyl-m -et (izomerek összege)	Penconazole	Iprovalicarb	Azoxystrobin	Fenhexamid
iii. GYÜMÖLCSTERMŐ ZÖLDSÉGFÉLÉK				0,05 (*)					
a) Burgonyafélék						0,05 (*)		2	
Paradicsomok	0,5	0,3	3		0,2 (p)		1 (p)		1 (p)
Parikák		0,5			0,5 (p)				2 (p)
Padlizsánok	0,5	0,3							1 (p)
Egyebek	0,05 (*)	0,02 (*)	2		0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)
b) Tökösfélék - ehető héjjal	0,05 (*)	0,1				0,05 (*)		1	1 (p)
Uborkák			0,5		0,5 (p)		0,1 (p)		
Angúriauborka			2				0,1 (p)		
Cukkinik			2				0,1 (p)		
Egyebek			0,05 (*)		0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)		
c) Tökösfélék - nem ehető héjjal	0,05 (*)	0,2	0,5			0,1		0,5	0,05 (*) (p)
Sárgadinnyék					0,2 (p)		0,2 (p)		
Tökök									
Görögdinnyék					0,2 (p)		0,2 (p)		
Egyebek					0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)		
d) Csemege kukorica	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)		0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)
iv. KÁPOSZTAFÉLE ZÖLD- SÉGEK		0,02 (*)				0,05 (*)	0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)
a) Virágos káposztafélék			1	0,05 (*)	0,1 (p)				
Brokkoli	0,2							0,5	
Karfiol								0,5	
Egyebek	0,05 (*)							0,05 (*)	
b) Fejet képző káposzta- félék	0,05 (*)		1						
Kelbimbók				0,5				0,1	
Fejeskáposzta					1 (p)			0,3	
Egyebek				0,05 (*)	0,05 (*) (p)			0,05 (*)	
c) Leveles káposztafélék	0,05 (*)			0,05 (*)				5	
Kínai kel									
Kelkáposzta			2		0,2 (p)				
Egyebek			0,5		0,05 (*) (p)				
d) Karalábé	0,05 (*)		0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)			0,2	

Egyedi termékek csoportjai és példái, melyekre az MMH (MRL) vonatkozik	Methomyl/ Thiodicarb (összeg methomyl- ként kifejezve)	Myclobutanil	Maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb (összeg CS2- ként kifejezve)	Fenpropi- morph	Egyéb összetett izomerek keverékét tartalmazó Metalaxyl, beleértve a metalaxyl-m -et (izomerek összege)	Penconazole	Iprovalicarb	Azoxystrobin	Fenhexamid
v. LEVÉLZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNY				0,05 (*)		0,05 (*)			
a) Saláták & hasonlók			5				1 (p)	3	
Zsázsa									
Galambbegy saláta		5							
Fejessaláta	2				2 (p)				30 (p)
Széleslevelű endívia saláta					1 (p)				
Egyebek	0,05 (*)	0,02 (*)			0,05 (*) (p)				0,05 (*) (p)
b) Spenót és hasonlók	2	0,02 (*)	0,05 (*)		0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)
Spenót									
Mangold									
Egyebek									
c) Vízitorma	0,05 (*)	0,02 (*)	0,3		0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)
d) Cikóriasaláta	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2		0,3 (p)		0,05 (*) (p)	0,2	0,05 (*) (p)
e) Fűszernövények	2	0,02 (*)	5		1 (p)		0,05 (*) (p)	3	0,05 (*) (p)
Turbolya									
Metélőhagyma									
Petrezselyem									
Zellerlevél									
Egyebek									
vi. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)	0,05 (*)	0,02 (*)		0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)
Babok (hüvellyel)			1					1	
Babok (hüvely nélkül)			0,1					0,2	
Borsók (hüvellyel)			1					0,5	
Borsók (hüvely nélkül)			0,1					0,2	
Egyebek			0,05 (*)					0,05 (*)	
vii. SZÁRAS ZÖLDSÉGEK (friss)	0,05 (*)						0,05 (*) (p)		0,05 (*) (p)
Spárga									
Kárdi									
Zeller			0,5					5	
Édeskömény									
Articsóka		0,5				0,2		1	
Póréhagyma			3	0,5	0,2 (p)			0,1	
Rebarbara									
Egyebek		0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)		0,05 (*)	

Egyedi termékek csoportjai és példái, melyekre az MMH (MRL) vonatkozik	Methomyl/ Thiodicarb (összeg methomyl- ként kifejezve)	Myclobutanil	Maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb (összeg CS2- ként kifejezve)	Fenpropi- morph	Egyéb összetett izomerek keverékét tartalmazó Metalaxyl, beleértve a metalaxyl-m -et (izomerek összege)	Penconazole	Iprovalicarb	Azoxystrobin	Fenhexamid
viii. GOMBÁK	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)
a) Termesztett gombák									
b) Vad gombák									
3. HÜVELYESK	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,1	0,05 (*) (p)
Babok									
Lencsék									
Borsók									
Egyebek									
4. OLAJOSMAGVAK		0,05 (*)		0,05 (*)	0,1 (*) (p)	0,05 (*)	0,1 (*) (p)		0,1 (*) (p)
Lenmag									
Földimogyoró	0,1								
Mák									
Szezám mag									
Napraforgó mag									
Repcemag			0,5					0,5	
Szójabab	0,1							0,5	
Mustármag									
Gyapotmag	0,1								
Egyebek	0,05 (*)		0,1 (*)					0,05 (*)	
5. BURGONYA	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*)	0,05 (*) (p)
Korai burgonyák									
Téli bugonyák									
6. TEA (levelek és szárazak, szárítva, erjesztve vagy más módon, a <i>Camellia sinensis</i> leveléből)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*) (p)	0,1 (*)	0,1 (*) (p)	0,1 (*)	0,1 (*) (p)
7. KENDER (szárított), beleértve a kender pelletet és a nem koncentrált port	10	2	25	10	10 (p)	0,5	0,1 (*) (p)	20	0,1 (*) (p)

(\*) analitikai meghatározás alsó határát jelzi

(p) a 91/414/EGK rendelet (4) cikk (1) bekezdés (f) pontja szerint az ideiglenes maximális maradvány szintet jelöli: amennyiben nem módosul, ez a szint lesz meghatározó [e módosítást bevezető irányelv hatályba lépését követő 4 éves] hatállyal